Conditions générales relatives aux Biens
TABLE DES MATIÈRES

1 Interprétation ................................................................. 4
2 Taxes ............................................................................ 4
3 Frais de transport ......................................................... 4
4 Documents d’expédition .................................................. 5
5 Risque ........................................................................... 5
6 Conditions des Biens ....................................................... 5
7 Langue du Contrat .......................................................... 5
8 Facturation ...................................................................... 5
9 Début des travaux et rendement de l’entrepreneur ............... 6
10 Fraude .......................................................................... 6
11 Respect des délais .......................................................... 6
12 Retards .......................................................................... 6
13 Inspection et acceptation des travaux ............................... 6
14 Garantie ........................................................................ 7
15 Droit de propriété ........................................................... 7
16 PROPRIÉTÉ intellectuelle et droit d’auteur ....................... 7
17 Titre ............................................................................... 8
18 Autorité responsable du projet ....................................... 8
19 Autorité contractante .................................................... 8
20 Avis de résiliation ........................................................... 8
21 Résiliation pour un motif valable ..................................... 8
22 Droit de compensation ................................................... 9
23 Sanctions internationales ............................................... 9
24 Harcèlement en milieu de travail .................................... 9
25 Santé et sécurité ............................................................ 10
26 Statut de l’entrepreneur .................................................. 10
27 Pouvoirs du Musée ........................................................ 10
28 Cession et sous-traitance .............................................. 10
29 Biens du Musée ............................................................. 10
30 Indemnisation contre les réclamations ......................... 10
31 Garanties de l’entrepreneur .......................................... 11
32 Comptes ........................................................................ 11
33 Pots-de-vin et conflit d’intérêts ....................................... 11
34 Confidentialité .............................................................. 12
35 Avis ............................................................................... 12
36  Divisibilité ................................................................................................................................. 12
37  Administrateurs et ayants droit ............................................................................................... 12
38  Députés fédéraux ........................................................................................................................ 12
39  Collaboration avec d'autres experts-conseils et entrepreneurs ............................................. 12
40  Langues officielles ....................................................................................................................... 13
41  Litiges ........................................................................................................................................... 13
42  Autres entrepreneurs .................................................................................................................... 13
43  Emploi de main-d’œuvre et de matériaux canadiens ................................................................. 14
44  Défaut d’exécution – renonciation ............................................................................................ 14
45  Obligations conjointes et individuelles ..................................................................................... 14
46  Modifications ............................................................................................................................... 14
47  Intégralité du Contrat ................................................................................................................... 14
48  Documents supplémentaires ....................................................................................................... 14
49  Loi applicable ............................................................................................................................... 14
50  Exemplaires .................................................................................................................................. 14
51  Signature du document ............................................................................................................... 14
52  Conformité aux lois applicable .................................................................................................. 14
53  Conflits de travail sur le chantier et code régissant l’après-mandat .......................................... 15
54  Modifications aux dessins ou aux spécifications ..................................................................... 15
55  Suspension des travaux et modification des spécifications ....................................................... 15
56  Entente d’Intégrité du Musée ...................................................................................................... 16
57  Convention de Non-Divulgation .................................................................................................. 16
58  Alcool et drogues .......................................................................................................................... 19
59  Milieu de travail sans fumée ......................................................................................................... 19
1 INTERPRÉTATION

1.1 Contrat : désigne le contrat qui découle de l’acceptation du bon de commande (BC) par l’Entrepreneur pour fournir les Biens ou pour compléter les Travaux; ou le cas échéant une entente écrite entre Le Musée et l’Entrepreneur.

1.2 Entrepreneur : désigne la personne, l’entité ou les entités dont le nom figure au Contrat pour compléter les Travaux ou fournir au Musée des biens et / ou des services.

1.3 Biens : désigne les biens que l’Entrepreneur doit fournir conformément au Contrat émis.

1.4 Travaux : désigne toutes les activités, services, biens, équipements, choses et objets que l’Entrepreneur doit exécuter, livrer ou fournir en vertu du Contrat. Lorsque le contexte l’exige, les « Biens » peuvent être un tout ou une partie.

1.5 Partie : désigne le Musée, l’Entrepreneur, ou tout autre signataire du Contrat et "Parties” désigne l’ensemble de ceux-ci.

1.6 Le Musée : désigne le Musée canadien de l’histoire et/ou le Musée canadien de la guerre.

1.7 Dans le Contrat, sauf si le contexte exige une interprétation contraire, le singulier inclut le pluriel, et vice versa; de la même manière, le masculin inclut le féminin.

2 TAXES

2.1 Les montants payables aux termes des présentes ne comprennent pas les taxes de vente provinciales, ni la taxe sur les produits et services applicables, ni aucune autre taxe applicable aux Travaux à exécuter.

2.2 Le Musée est tenu de payer les taxes applicables.

2.3 Les taxes applicables seront payées par le Musée, conformément à la section Facturation. Il appartient uniquement à l’Entrepreneur de facturer les taxes applicables au taux approprié, conformément aux lois en vigueur. L’Entrepreneur consent à verser aux autorités fiscales appropriées tous les montants des taxes applicables qui ont déjà été perçus ou qui sont exigibles.

2.4 L’Entrepreneur n’a pas le droit de bénéficier des exonérations fiscales du Musée en ce qui concerne toute taxe, y compris les taxes de vente provinciales, sauf disposition contraire prévue par la loi. L’Entrepreneur doit payer les taxes de vente provinciales, les taxes accessoires et toute taxe de consommation en vigueur sur les biens et services taxables utilisés ou consommés dans l’exécution du Contrat (conformément aux lois en vigueur), y compris les matériaux incorporés dans des biens immobiliers.

2.5 Retenue fiscale de 15 % – Agence du revenu du Canada

En vertu de la Loi de l’impôt sur le revenu, 1985, ch. 1 (5e suppl.) et du Règlement de l’impôt sur le revenu, le Canada doit retenir 15 % du montant à payer à l’Entrepreneur pour des services rendus au Canada si l’Entrepreneur est non résident, à moins que ce dernier obtienne une dérogation valide auprès de l’Agence du revenu du Canada. Le montant retenu sera conservé dans un compte pour l’Entrepreneur pour tout impôt à payer exigible par le Canada.

3 FRAIS DE TRANSPORT

3.1 Les prix sont franco à bord (FAB) au point d’arrivée et comprennent tous les frais d’emballage, de chargement, de déchargement et de transport, à moins d’indications contraires énoncées dans les présentes. Si l’Entrepreneur paie d’avance les frais de transport qui sont payables par le Musée en vertu des dispositions du présent Contrat, ces frais seront indiqués séparément sur la facture. S’il s’agit d’une expédition par wagon, les avis d’expédition doivent être immédiatement adressés au Musée et comprendre le numéro du wagon et l’itinéraire. Le service du wagon sera déduit pour tous les wagons qui parviennent au Musée sans avis d’expédition.

3.2 Si des frais de transport sont payables par le Musée aux termes du Contrat et que l’Entrepreneur doit prendre les dispositions nécessaires pour le transport, les envois doivent être effectués par le moyen
de transport le plus direct et le plus économique, selon les méthodes normales d’expédition. Les coûts doivent être démontrés comme un article distinct sur la facture.

4 DOCUMENTS D’EXPÉDITION

4.1 Pour l’expédition des Biens, le connaissement de transport doit accompagner la facture originale, sauf s’il s’agit d’expéditions « payables sur livraison » (si et lorsque stipulé), dans tel cas il doit accompagner l’envoi. En outre, un bordereau d’expédition doit accompagner chaque envoi et indiquer clairement le nom des articles, la quantité d’articles, les numéros de pièce ou de référence, la description des biens et le numéro du Contrat, incluant le NRC et le NEA. Si les Biens ont été inspectés dans les locaux de l’Entrepreneur, un certificat d’inspection signé doit être annexé au bordereau d’expédition normalement inclus dans l’enveloppe prévue à cette fin.

5 RISQUE

5.1 Les Biens seront aux risques de l’Entrepreneur qui supportera toute perte ou tout dommage résultant de quelque cause que ce soit, qui pourrait survenir à l’égard des Biens ou à toute partie de celles-ci, jusqu’à ce qu’elles soient livrées au Musée. Le Musée se réserve le droit de changer le lieu de la livraison en tout temps avant l’expédition réelle, pourvu que l’Entrepreneur ait le droit de se faire rembourser toute augmentation réelle des frais ou qu’il réduise les prix suivant toute diminution des frais résultant d’un tel changement.

6 CONDITIONS DES BIENS

6.1 À moins d’indications contraires énoncées dans les présentes, les Biens doivent être neuves, non utilisées et livrées en stricte conformité avec les quantités, les spécifications et les conditions énoncées dans le Contrat.

7 LANGUE DU CONTRAT

7.1 Le Contrat sera rédigé en français ou en anglais, selon la préférence des Parties aux présentes.

8 FACTURATION

8.1 Nonobstant les faits précités, le Musée ne versera aucun montant payable au titre des présentes tant que l’Entrepreneur ne lui aura pas soumis de facture, conformément au calendrier des paiements indiqué aux présentes ou pour le paiement après la livraison et l’acceptation des Travaux. Toutes les factures doivent comporter bien en vue le numéro du Contrat et être soumises par écrit au Musée, à l’adresse suivante :

Musée canadien de l’histoire
Comptes créditeurs
100, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0M8
payables@museedelhistoire.ca

8.2 Les factures doivent être soumises au nom de l’Entrepreneur. L’Entrepreneur doit soumettre une facture pour chaque livraison ou expédition; les factures doivent s’appliquer uniquement au Contrat. Chaque facture doit indiquer si elle couvre la livraison partielle ou définitive en plus d’afficher les éléments suivants :

.1 les renseignements sur les dépenses (nom de l’article, quantité, unité de distribution, prix unitaire, taux horaires, niveau d’effort, sous-traitances, majoration de prix, le cas échéant), conformément aux modalités de paiement, à l’exclusion des taxes applicables;

.2 les déductions correspondant à la retenue de garantie, s’il y a lieu;

.3 le report des totaux, s’il y a lieu; et

.4 s’il y a lieu, le mode d’expédition avec la date, le numéro de cas et de pièce ou de référence, les frais d’expédition et tous les autres frais supplémentaires.
Les taxes applicables seront indiquées séparément sur chaque facture. En outre, l’Entrepreneur apposera sur chacune de ses factures ses numéros d’inscription aux fins des taxes applicables.

8.3 À la demande du Musée, l’Entrepreneur doit fournir une déclaration solennelle attestant qu’il a versé les montants demandés par les sous-experts-conseils ou les sous-traitants.

8.4 L’Entrepreneur accepte que les factures soumises au Musée lui soient réglées à la plus tardive des deux dates ci-dessous :

1. dans les trente (30) jours suivant la date d’achèvement des Travaux aux termes du Contrat;

2. dans les trente (30) jours qui suivront la date de réception de la facture et des pièces justificatives aux termes du Contrat.

Remarque : La période de paiement peut être ajustée en fonction des escomptes proposés par l’Entrepreneur.

Si le Musée n’est pas satisfait, pour quelque raison que ce soit, du contenu de la facture ou d’une pièce justificative, il doit signaler dans les trente (30) jours la nature de son objection à l’Entrepreneur. L’Entrepreneur s’engage à fournir des éclaircissements aussitôt que possible après avoir été saisi de l’objection. L’Entrepreneur convient par ailleurs que le Musée peut retenir le paiement jusqu’à ce qu’il ait reçu une explication satisfaisante concernant l’élément contesté.

9 DÉBUT DES TRAVAUX ET RENDEMENT DE L’ENTREPRENEUR

9.1 L’Entrepreneur ne peut commencer les Travaux avant que les deux Parties n’aient signé le Contrat ou que l’autorité contractante ne l’ait autorisé par écrit (un BC) à entreprendre les Travaux plus tôt.

9.2 L’Entrepreneur consent à exécuter les Travaux promptement et efficacement, conformément aux modalités du Contrat et aux normes de qualité reconnues dans l’industrie.

10 FRAUDE

10.1 En cas de fraude commise par des employés ou des agents de l’Entrepreneur, ce dernier est responsable des pertes subies par le Musée du fait de la fraude, notamment, sans pour autant s’y limiter, la perte de revenus et de biens acquis ainsi que tous les frais engagés par le Musée du fait de la fraude.

11 RESPECT DES DÉLAIS

11.1 Il est essentiel que les Travaux soient exécutés dans les délais prévus au Contrat.

12 RETARDS

12.1 À cet égard, l’Entrepreneur doit rapidement avertir le Musée par écrit de tout événement qui retarder ou risque de retarder la fourniture des Biens. Si, en cas de force majeure ou pour toute autre raison qui échappe à la volonté de l’Entrepreneur, une partie des Travaux a été retardée ou risque d’être retardée, le Musée peut, à son entière discrétion, considérer qu’il s’agit d’un « retard justifiable » et prolonger le délai d’exécution prévu pour la partie des Travaux en cause. Dans un tel cas, l’Entrepreneur doit de plus informer l’autorité contractante, dans les cinq (5) jours ouvrables, de toutes les circonstances reliées au retard et soumettre à l’approbation de l’autorité contractante un plan de redressement clair qui détaillé les étapes que l’Entrepreneur propo de suivre afin de minimiser les conséquences de l’événement qui a causé le retard.

12.2 Le Musée ne sera pas responsable des frais engagés par l’Entrepreneur ou l’un de ses sous-experts-conseils, sous-traitants ou mandataires par suite d’un retard justifiable.

13 INSPECTION ET ACCEPTATION DES TRAVAUX

13.1 Tous les Travaux sont soumis à l’inspection et à l’acceptation par le Musée. L’inspection et l’acceptation des Travaux par le Musée ne relèvent pas l’Entrepreneur de sa responsabilité à l’égard des défauts et des autres manquements aux exigences du Contrat. Le Musée aura le droit de rejeter tout travail non
conforme aux exigences du Contrat et d'exiger une rectification ou un remplacement aux frais de l'Entrepreneur.

14 GARANTIE

14.1 L'Entrepreneur garantit expressément que les Biens seront conformes aux spécifications, aux dessins, aux échantillons ou aux descriptions fournis au Musée ou par celui-ci et seront de qualité marchande, comprendront de bons matériaux, seront fabriquées dans les règles de l’art et seront exemptes de tout défaut. En outre, l'Entrepreneur admet connaître l'utilisation prévue par le Musée concernant les Biens et garantit expressément que les Biens seront adaptées et adéquates à ces fins particulières. Comme supplément et non en remplacement des conditions, des spécifications ou de toute garantie stipulée ou découlant de la loi, et nonobstant l’acceptation préalable des MBiens par le Musée, l'Entrepreneur remplacera en tout temps pendant la période de garantie normale, et à ses propres frais, toutes les Biens qui sont ou sont devenues défectueuses par suite d’une fabrication, de matériaux ou d’un travail imparfait ou inefficace. L’Entrepreneur devra préciser sa période de garantie normale et les conditions générales y afférentes au moment de la livraison.

14.2 Malgré l'inspection et l'acceptation des Travaux par l'utilisateur autorisé ou en son nom et sans limiter l’application de toute disposition du Contrat ou de toute condition, garantie ou disposition prévue par la loi, l’Entrepreneur doit, à la demande de l'utilisateur autorisé, remplacer, réparer ou corriger, à son choix et à ses frais, tout produit qui devient défectueux ou qui ne respecte pas les exigences du Contrat. La période de garantie sera de 12 mois après la livraison et l’acceptation des Travaux ou la durée de la période de garantie standard de l’Entrepreneur ou du fabricant, si elle est plus étendue.

14.3 La période de garantie est automatiquement prolongée de la période au cours de laquelle les travaux sont inutilisables en raison d’une défectuosité ou d’une non-conformité. La garantie s’applique à toute partie des Travaux qui est remplacée, réparée ou corrigée conformément au paragraphe 14.1, pendant la plus étendue des deux périodes suivantes :

a. la période de la garantie qui reste y compris la prolongation; ou

b. 90 jours ou toute autre période stipulée à cette fin après entente entre les Parties.

15 DROIT DE PROPRIÉTÉ

15.1 Sauf disposition contraire dans le Contrat, le droit de propriété sur les Travaux ou toute partie des Travaux appartient au Musée dès leur livraison et leur acceptation par ou pour le compte du Musée.

15.2 Toutefois lorsqu’un paiement est effectué à l’Entrepreneur à l’égard des Travaux, notamment au moyen de paiements progressifs ou d’étape, le droit de propriété lié aux Travaux ainsi payés est transféré au Musée au moment du paiement. Ce transfert du droit de propriété ne constitue pas l’acceptation des Travaux ou de toute partie des Travaux par le Musée ni ne libère l’Entrepreneur de son obligation d’exécuter les Travaux conformément au Contrat.

15.3 Malgré tout transfert du droit de propriété, l’Entrepreneur est responsable de toute perte ou de tous dommages aux Travaux ou toute partie des Travaux jusqu’à la livraison au Musée conformément au Contrat. Même après la livraison, l’Entrepreneur demeure responsable de toute perte ou de tout dommage causé par l’Entrepreneur ou par tout sous-traitant.

15.4 Lorsque le droit de propriété sur les Travaux ou une partie des Travaux est transféré au Musée, l’Entrepreneur doit établir, à la demande du Musée, que ce titre est libre et quitte de tout privilège, réclamation, charge, sûreté ou servitude. L’Entrepreneur doit signer les actes de transfert se rapportant aux Travaux et les autres documents nécessaires pour parfaire le titre que peut exiger le Musée.

16 PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET DROIT D'AUTEUR

16.1 L’Entrepreneur certifie qu’il a le droit d’utiliser, vendre, fournir et installer ou permettre l’utilisation des Biens par le Musée. L’Entrepreneur s’engage à garantir le Musée contre toute réclamation à l’égard de redevances, de frais ou d’autres réclamations ou demandes résultant de l’utilisation desdites Biens par le Musée.
17 **TITRE**

17.1 Nonobstant toute stipulation contraire sur la facture de l’Entrepreneur, le titre de propriété des Biens reviendra au Musée au moment de la livraison des Biens en bon état, et l’Entrepreneur renonce à tout droit à un privilège, à une charge ou à une autre restriction concernant le titre de propriété implicitement prévu par la loi.

18 **AUTORITÉ RESPONSABLE DU PROJET**

18.1 L’autorité responsable du projet est investie des pouvoirs et responsabilités qui suivent :

.1 L’autorité responsable voit à la gestion de l’ouvrage et assume la responsabilité de la totalité du cycle de vie des Travaux.

.2 L’autorité responsable répond à toutes les demandes de renseignements ayant trait aux Travaux.

.3 Au besoin, l’autorité responsable recommande, en s’appuyant sur des motifs raisonnables, la prolongation ou des modifications au Contrat.

.4 L’autorité responsable approuve les factures de l’Entrepreneur après avoir vérifié l’exécution en bonne et due forme des Travaux prévus au Contrat.

.5 L’autorité responsable autorise la clôture du projet.

.6 L’autorité responsable établit et diffuse des données sur le rendement de l’Entrepreneur.

19 **AUTORITÉ CONTRACTANTE**

19.1 L’autorité contractante est investie des pouvoirs et responsabilités qui suivent :

.1 L’autorité contractante est responsable de répondre aux demandes de renseignements concernant les modalités du Contrat et des modifications y afférentes.

.2 L’autorité contractante seule peut autoriser des modifications au Contrat.

.3 L’autorité contractante seule peut lier le Musée par Contrat.

.4 L’autorité contractante voit à la résolution des différends découlant du Contrat.

20 **AVIS DE RÉSILIATION**

20.1 Le Musée se réserve le droit, en tout temps et moyennant un avis à l’Entrepreneur, de résilier ou de suspendre le Contrat pour ce qui est de la totalité ou d’une partie de l’ouvrage non achevée.

20.2 Si l’Entrepreneur n’a d’aucune façon violé le Contrat, le Musée réglera tous les Travaux exécutés à sa satisfaction durant la période précédant la remise de l’avis de résiliation, selon les dispositions des présentes. Si aucune disposition du Contrat ne régit les coûts engagés par l’Entrepreneur, le Musée le défraiera selon ce qu’il juge approprié.

20.3 Le règlement et le remboursement aux termes du Contrat seront effectués uniquement si le Musée est convaincu que l’Entrepreneur a réellement engagé les coûts et les dépenses imputés, qu’ils sont justes et raisonnables et qu’ils sont à juste titre attribuables à la résiliation ou à la suspension de la totalité ou d’une partie du Contrat.

20.4 L’Entrepreneur ne peut prétendre à des dommages-intérêts, à une indemnité, à une compensation pour perte de profit, à une allocation ou à nul autre dédommagement en raison ou en conséquence directe ou indirecte de quelque mesure prise ou avis signifié par le Musée en vertu des dispositions du présent article, sauf dans les cas prévus expressément aux présentes.

21 **RÉSILIATION POUR UN MOTIF VALABLE**

21.1 Le Musée peut, moyennant un avis écrit à l’Entrepreneur, mettre fin à la totalité ou à une partie du Contrat dans les circonstances suivantes :

.1 L’Entrepreneur fait faillite ou devient insolvable, est visé par une ordonnance de séquestre, fait cession de ses biens au profit de ses créanciers, fait l’objet d’une ordonnance ou d’une résolution de
liquidation, ou encore se réclame de quelque loi alors en vigueur applicable aux débiteurs faillis ou insolvables;

.2 l’Entrepreneur n’exécute pas une obligation qui lui incombe aux termes du Contrat ou, de l’avis du Musée, ne contribue pas à l’avancement des Travaux et, par conséquent, met en péril l’exécution conforme du Contrat suivant les conditions y afférentes.

21.2 En cas de résiliation de la totalité ou d’une partie du Contrat par le Musée, ce dernier peut prendre des mesures, conformément aux conditions du Contrat et selon ce qu’il juge approprié, pour garantir l’achèvement de l’ouvrage, auquel cas l’Entrepreneur sera redevable au Musée des coûts engagés pour mener l’ouvrage à terme en sus de la rétribution prévue aux présentes.

21.3 En cas de résiliation du Contrat en vertu du présent article, le Musée peut obliger l’Entrepreneur à lui livrer et à lui transférer ses titres de propriété, selon les modalités et dans la mesure imposée par le Musée, afférents à des Travaux achevés non livrés et acceptés avant la résiliation, ainsi qu’à des matériaux ou des Travaux en cours que l’Entrepreneur s’est procurés ou a produits aux fins d’exécution du Contrat. Le Musée réglera à l’Entrepreneur tous les Travaux livrés à la suite d’une telle requête et acceptés par le Musée, selon les coûts engagés par l’Entrepreneur pour achever ces Travaux, additionnés de la proportion juste du coût établi aux termes du Contrat. En outre, le Musée paiera l’Entrepreneur ou lui remboursera un montant juste et raisonnable pour les matériaux ou Travaux en cours livrés au Musée par suite de ladite requête. Le Musée se réserve le droit de déduire des montants dus à l’Entrepreneur tout montant qu’il juge nécessaire pour payer les coûts en sus qu’il s’attend à payer pour l’achèvement des Travaux.

22 DROIT DE COMPENSATION

22.1 Sans restreindre tout droit de compensation accordé par la loi, le Musée peut utiliser en compensation de tout montant payable à l’Entrepreneur en vertu du Contrat, tout montant payable au Musée par l’Entrepreneur en vertu du Contrat ou de tout autre Contrat en cours. Le Musée peut, en effectuant un paiement en vertu du Contrat, déduire du montant payable à l’Entrepreneur tout montant qui est ainsi payable au Musée, qui en vertu du droit de compensation, peut être retenu par le Musée.

23 SANCTIONS INTERNATIONALES

23.1 Les personnes au Canada et les Canadiens et les Canadiennes à l’étranger sont liées par les sanctions économiques imposées par le Canada. En conséquence, le gouvernement du Canada ne peut accepter la livraison d’aucun bien ou service provenant, directement ou indirectement, d’un ou plusieurs pays ou personnes assujettis aux sanctions économiques.

23.2 L’Entrepreneur ne doit pas fournir au gouvernement du Canada un bien ou un service assujetti aux sanctions économiques.

23.3 L’Entrepreneur doit se conformer aux modifications apportées au règlement imposé pendant la période du Contrat. L’Entrepreneur doit immédiatement aviser le Canada s’il est dans l’impossibilité d’exécuter le Contrat suite à l’imposition de sanctions à un pays ou à une personne ou l’ajout de biens ou des services à la liste des biens ou des services sanctionnés. Si les Parties ne peuvent alors s’entendre sur un plan de redressement, le Contrat sera résilié pour des raisons de commodité conformément à l’article 20.

24 HARÇÈLEMENT EN MILIEU DE TRAVAIL

24.1 L’Entrepreneur reconnaît la responsabilité du Musée d’assurer à ses employés un milieu de travail sain et exempt de harcèlement.

24.2 L’Entrepreneur ne doit pas, en tant qu’individu, ou en tant qu’entité constituée ou non en personne morale, par l’entremise de ses employés, de ses sous-experts-conseils ou de ses sous-traitants, harceler, maltraiter, menacer ou intimider un employé, un entrepreneur ou un autre individu employé par le Musée ou travaillant sous Contrat pour celui-ci, ou exercer une discrimination contre lui. L’Entrepreneur sera informé par écrit de toute plainte et aura le droit de répondre par écrit. Après avoir reçu la réponse de l’Entrepreneur, l’autorité contractante déterminera, à son entière discrétion, si la
plainte est fondée et décidera de toute mesure à prendre.

25 SANTÉ ET SÉCURITÉ

25.1 Les experts-conseils doivent assurer un milieu de travail sain et sécuritaire et se conformer aux lois en matière de santé et de sécurité pertinentes. Nous nous attendons à ce que les experts-conseils fournissent à tous leurs employés des renseignements et des directives adéquats sur les préoccupations en matière de santé et de sécurité et à ce qu’ils permettent à leurs employés d’assumer leurs responsabilités en vue d’assurer un milieu de travail sain et sécuritaire.

26 STATUT DE L’ENTREPRENEUR

26.1 Rien, dans le Contrat, ne sera interprété comme établissant entre les Parties un partenariat, une coentreprise ou une relation employeur-employé, et aucune des Parties n’a le pouvoir de lier l’autre à l’égard des droits ou obligations du présent Contrat, de quelque manière que ce soit. L’Entrepreneur est engagé à titre d’entrepreneur indépendant sous le régime du Contrat. Ni l’Entrepreneur ni les membres de son personnel ne sont engagés à titre d’employés, d’agents ou de commis du Musée. L’Entrepreneur convient par ailleurs d’assumer l’entièreresponsabilité de l’ensemble des paiements et des déductions requis aux fins de l’assurance-emploi, de l’indemnisation des accidentés du travail, de l’impôt sur le revenu ou à d’autres fins.

27 POUVOIRS DU MUSÉE

27.1 Le Musée est l’agent de Sa Majesté la Reine du chef du Canada à toutes les fins du Contrat. Aucune disposition ou absence de disposition dans le Contrat ne peut restreindre les droits ou les pouvoirs conférés à Sa Majesté ou au Musée par une loi du Parlement du Canada ou autrement. Les droits et les pouvoirs conférés par le Contrat ou autrement au Musée sont cumulatifs et non limitatifs.

28 CESSION ET SOUS-TRAITANCE

28.1 L’Entrepreneur ne peut céder le Contrat ni sous-traiter quelque partie de l’ouvrage sans le consentement préalable écrit du Musée, qui ne peut le refuser sans motif raisonnable. Aucun Contrat de sous-traitance ayant été autorisé au préalable par le Musée ne dégage l’entrepreneur de ses obligations aux termes du Contrat ni ne dévole des responsabilités au Musée. Dans tout Contrat de sous-traitance, l’Entrepreneur consent à lier le sous-expert-conseil et le sous-traitant par les mêmes conditions qui lient l’Entrepreneur au Contrat.

29 BIENS DU MUSÉE

29.1 L’Entrepreneur doit prendre soin, de manière raisonnable et adéquate, de tous les biens du Musée dont il a la possession ou le contrôle. S’il ne s’acquitte pas de cette obligation, il est responsable de toute perte ou de tout dommage qui en résulte, sauf si ceux-ci sont causés par l’usure normale.

30 INDEMNISATION CONTRE LES RÉCLAMATIONS

30.1 L’Entrepreneur doit en tout temps tenir indemnes et à exonérer de toute obligation le Musée, ses administrateurs, ses employés et ses agents des responsabilités, des réclamations, des requêtes et des dépenses (y compris les dépens raisonnables procureur-client) en raison de dommages à la propriété ou de préjudices corporels, y compris les blessures mortelles à l’endroit du Musée, de ses employés ou de quiconque, en conséquence de l’utilisation par le Musée des produits, ou ayant quelque lien avec ces produits, sauf si les responsabilités, les réclamations ou les requêtes sont exclusivement attribuables à la négligence du Musée.

30.2 L’obligation qui incombe à l’Entrepreneur d’indemniser ou de rembourser le Musée en vertu du Contrat n’empêche pas le Musée d’exercer tout autre droit que lui confère la loi.

30.3 La présente clause demeurera en vigueur après la suspension, la résiliation ou l’achèvement de ce Contrat.
31 GARANTIES DE L’ENTREPRENEUR

31.1 L’Entrepreneur déclare et garantit :

.1 qu’il possède les compétences requises pour exécuter les Travaux;

.2 qu’il dispose de tout ce dont il a besoin pour exécuter les Travaux, y compris les ressources, les installations, la main-d’œuvre, la technologie, l’équipement et les matériaux; et

.3 qu’il possède les titres et les qualités requis, ce qui comprend les connaissances, les compétences et les capacités nécessaires pour exécuter les Travaux de façon efficace.

31.2 L’Entrepreneur doit :

.1 fournir et soutenir le niveau d’attention, d’habileté et de diligence requis selon les pratiques professionnelles d’usage courant et les procédures mises en place par les organismes professionnels pour la prestation de services similaires au moment et à l’endroit où ces derniers sont fournis;

.2 fournir tout le nécessaire pour exécuter les Travaux;

.3 au minimum, appliquer les procédures d’assurance de la qualité et effectuer les inspections et les contrôles généralement utilisés et reconnus dans l’industrie afin d’assurer le degré de qualité exigé en vertu du Contrat;

.4 sélectionner et engager un nombre suffisant de personnes qualifiées;

.5 exécuter les Travaux conformément aux normes de qualité jugées acceptables par le Canada et en pleine conformité avec la portée des Travaux ou les spécifications et toutes les exigences du Contrat;

.6 en temps opportun, soumettre, aux fins d’approbation du Musée, un échéancier des services à fournir suffisamment détaillé pour la taille et le degré de complexité du Contrat, et dans le format exigé;

.7 respecter l’échéancier approuvé et, si celui-ci doit être modifié, indiquer l’étendue et les motifs de ces modifications et obtenez l’approbation du nouvel échéancier auprès du Musée;

.8 superviser les activités de manière efficace afin d’assurer que la qualité de la main-d’œuvre répond aux exigences du Contrat.

31.3 Codes, règlements, licences, permis

.1 Dans le cadre de la prestation de services professionnels et de conception, l’Entrepreneur doit se conformer aux lois, aux codes, aux règlements et aux règlements municipaux qui s’appliquent à la conception et, le cas échéant, il doit examiner la conception avec les autorités publiques compétentes aux fins de demande et d’obtention des consentements, des approbations, des licences et des permis requis.

32 COMPTES

32.1 L’Entrepreneur doit :

.1 tenir des comptes et des registres des coûts engagés pour exécuter le Contrat, conserver les documents attestant ces coûts et, sauf s’il a obtenu au préalable le consentement écrit du Musée de disposer de ces comptes, registres et documents, les conserver pendant six (6) ans à compter de la fin de l’année civile au cours de laquelle le Contrat a été résiliée ou menée à terme;

.2 remettre sur demande au Musée les comptes, les registres et les documents énoncés en 32.1.1 et autoriser Le Musée à examiner et à vérifier ces comptes, ces registres et ces documents et à en tirer des copies et des extraits.

33 POTS-DE-VIN ET CONFLIT D’INTÉRÊTS

33.1 L’Entrepreneur déclare et garantit :

.1 qu’aucun pot-de-vin, don ou autre avantage n’a été payé, donné, promis ou offert par l’Entrepreneur à quiconque en raison ou en vue de la conclusion du Contrat;
.2 qu’il n’a engagé personne pour solliciter ou garantir la conclusion du Contrat en contrepartie d’une commission, d’un pourcentage, d’honoraires de courtage ou conditionnels;

.3 qu’il n’a aucun intérêt pécuniaire dans l’entreprise d’un tiers qui pourrait altérer son objectivité pour ce qui est de l’exécution des Travaux.

34 CONFIDENTIALITÉ

34.1 L’Entrepreneur convient que le Contrat ainsi que l’information qui lui a été transmise, qu’il a utilisée ou qui lui a été divulguée relativement à l’ouvrage ou pendant son exécution, y compris les renseignements personnels au sens de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques (LPRPDE), à l’exception de l’information du Musée qui est du domaine public, sont privées et doivent être traitées avec le degré de prudence nécessaire à leur protection. L’Entrepreneur doit en tout temps prendre les mesures qui s’imposent, y compris les mesures faisant partie des instructions du Musée, pour protéger l’information confidentielle mentionnée ci-dessus contre l’espionnage, le sabotage, le feu, le vol et tout autre risque de perte ou de dommage. L’Entrepreneur convient en outre qu’il utilisera cette information confidentielle pour le seul compte du Musée et selon les desseins du Musée, et non pour son propre compte ou à des fins personnelles, et qu’il respectera le Contrat à la lettre afin que ses actes ou ses omissions ne placent pas Le Musée en contravention d’une loi applicable en matière de collecte, d’utilisation, de divulgation ou d’entreposage de renseignements personnels, y compris la LPRPDE.

35 AVIS

35.1 Aux fins du Contrat, les Parties doivent transmettre par écrit leurs avis, leurs demandes, leurs instructions ou toute autre forme de communication s’adressant à l’autre Partie, sauf en cas de disposition contraire, et les remettre en personne, par courrier recommandé ou par voie électronique à la Partie qui en est le destinataire, à l’adresse donnée ci-dessous. Les avis, les demandes, les instructions ou autres formes de communication transmis par courrier recommandé seront réputés avoir été reçus au moment où le destinataire accusera réception de l’envoi postal. S’ils sont transmis en personne ou par voie électronique, ils seront réputés avoir été reçus à la date de la livraison ou de la transmission. Les Parties peuvent modifier leur adresse par avis, conformément à la présente disposition.

À l’Entrepreneur : Selon ce qui est stipulé aux présentes.

Au Musée :

À l’autorité responsable du projet pour les questions liées aux Travaux, selon les dispositions du Contrat.

À l’autorité contractante pour les questions d’un autre ordre, selon les modalités du Contrat.

36 DIVISIBILITÉ

36.1 Si un article, un paragraphe, un terme ou toute autre partie du Contrat est déclaré illégal, invalide ou inexécutoire, il sera radié et considéré comme ne faisant plus partie des présentes. L’invalidité de toute disposition aux présentes ne portera aucunement atteinte aux autres dispositions.

37 ADMINISTRATEURS ET AYANTS DROIT

37.1 Sous réserve des modalités établies aux présentes, le Contrat est au bénéfice des héritiers, exécuteurs, administrateurs, successeurs et ayants droit des parties aux présentes, qui sont tous par ailleurs liés par ses dispositions.

38 DÉPUTÉS FÉDÉRAUX

38.1 Les députés fédéraux ne peuvent participer à la totalité ou à une partie du Contrat, ni aux avantages en découlant.

39 COLLABORATION AVEC D’AUTRES EXPERTS-CONSEILS ET ENTREPRENEURS

39.1 Si, de l’avis du Musée et le cas échéant, d’autres personnes ou travailleurs (propriétaires ou non d’une
usine et de matériel) doivent être dépêchés sur le chantier, l'Entrepreneur doit, conformément aux attentes du Musée, leur donner accès à l'ouvrage et collaborer avec eux à l'exécution de leurs devoirs et obligations.

40 LANGUES OFFICIELLES

40.1 Si, pour exécuter les Travaux, l'Entrepreneur doit fournir des services et transmettre des communications au public dans un endroit où la demande justifie la prestation des services dans les deux langues officielles, soit l'anglais et le français, l'Entrepreneur doit se conformer à la Loi sur les langues officielles.

41 LITIGES

41.1 Toute réclamation faite par l'Entrepreneur au Musée en ce qui a trait au Contrat doit être signifiée par écrit à l'autorité contractante dans les trente (30) jours suivant l'événement à l'origine de la réclamation. L'autorité contractante rendra sa décision par écrit dans un délai raisonnable, suivant les règles du Musée en vigueur et compte tenu de facteurs tels que l'ampleur et la complexité de la réclamation ainsi que la pertinence de l'information et des pièces à l'appui fournies par l'Entrepreneur à l'égard de cette réclamation. Il n'est pas nécessaire d'appuyer la réclamation sur des constatations de faits précises, mais si de telles constatations sont avancées, elles n'auront pas pouvoir d'engager le Musée en cas d'un événement procès. La décision de l'autorité contractante à l'égard de la réclamation est irrévocable, mais elle peut faire l'objet d'une révision par un tribunal compétent. Dans l'attente d'une décision d'un tel tribunal, le Musée peut exiger, malgré la réclamation en instance, que l'Entrepreneur poursuive diligemment l'exécution de l'ouvrage aux termes du Contrat et conformément à la décision de l'autorité contractante. Nonobstant les autres dispositions du présent article, l'Entrepreneur et le Musée peuvent convenir mutuellement de régler la réclamation de l'Entrepreneur par un mode non conventionnel de résolution des différends.

42 AUTRES ENTREPRENEURS

42.1 Le Musée se réserve le droit de conclure des Contrats distincts avec d'autres entrepreneurs dans le cadre du projet en cours, aux fins de la réalisation d'un ouvrage qui peut constituer une partie du projet de l'Entrepreneur ou d'un projet du personnel du Musée.

42.2 Quand des Contrats distincts sont conclus pour différentes parties d'un projet, ou si une partie des Travaux est confiée au personnel du Musée, le Musée doit :

1. assurer la coordination du travail accompli par son personnel et celui qui est accompli en application des Contrats distincts ou du présent Contrat;

2. veiller à ce que soient souscrites les protections d'assurance, aux mêmes conditions, prévues à la clause 48 des présentes ou dans les conditions générales subséquentes qui peuvent modifier la clause en vigueur selon l'état des Travaux décrits dans le Contrat conclu avec l'Entrepreneur.

42.3 L'Entrepreneur peut être tenu de coordonner son propre travail avec celui d'autres experts-conseils ou entrepreneurs engagés par le Musée ou celui des employés du Musée. Par ailleurs, il est possible que des liens soient établis entre les Travaux effectués par l'Entrepreneur et des Travaux subséquents tel qu'il est énoncé dans le Contrat. Si des modifications doivent être apportées à la portée de l'ouvrage aux fins de la planification et de l'exécution de la coordination et de la mise en lien, il est nécessaire d'obtenir une autorisation de modification à cet effet.

42.4 L'Entrepreneur doit rendre compte par écrit des défectuosités relevées dans les Travaux des autres experts-conseils ou entrepreneurs à l'autorité responsable du projet du Musée et, selon le cas, aux experts-conseils ou aux entrepreneurs. Le défaut par l'Entrepreneur de signaler les défectuosités aura pour effet d'annuler toute réclamation au Musée à l'égard de défectuosités dans les Travaux d'autres experts-conseils ou entrepreneurs, sauf si l'Entrepreneur ne pouvait raisonnablement en avoir connaissance.

42.5 Le Musée s'engage à tout mettre en œuvre pour éviter les conflits de travail et autres formes de différends à l'égard du projet découlant des Travaux d'autres entrepreneurs collaborant au même projet.
43 EMPLOI DE MAIN-D’ŒUVRE ET DE MATÉRIAUX CANADIENS
43.1 L'Entrepreneur doit tout tenter pour employer de la main-d’œuvre et des matériaux canadiens pour l’exécution des Travaux, compte tenu de leur disponibilité, du coût et de l’efficacité de l’exécution.

44 DÉFAUT D’EXÉCUTION – RENONCIATION
44.1 Le défaut du Musée d’exercer ou de faire exécuter un droit que lui confèrent les présentes ne peut être assimilé à une renonciation à ce droit ni empêcher l’exercice ou la protection de ce droit à aucun moment par la suite, sauf si cette renonciation est confirmée par écrit.

45 OBLIGATIONS CONJOINTES ET INDIVIDUELLES
45.1 Si deux experts-conseils ou plus sont liés au Musée au titre des conditions du Contrat, leurs obligations sont conjointes et individuelles.

46 MODIFICATIONS
46.1 Pour être valides, les modifications au Contrat doivent être effectuées par écrit et signées par les deux Parties.

47 INTÉGRALITÉ DU CONTRAT
47.1 Les présentes constituent l’intégralité du Contrat conclu entre les Parties et remplacent les ébauches, les conventions, les arrangements, les ententes, les négociations et les discussions antérieurs survenus verbalement ou par écrit entre lesdites Parties relativement au même objet. En signant le Contrat, chaque Partie reconnait qu’elle ne dispose d’aucun recours relativement à toute déclaration ou garantie (involontaire ou par négligence) non prévue aux présentes. Aucune des Parties ne peut faire de réclamation au titre d’une déclaration inexacte faite par négligence ou d’une assertion inexacte faite de bonne foi concernant l’une des dispositions du Contrat. Rien dans la présente clause ne limite ni n’exclut la responsabilité en cas de fraude.

48 DOCUMENTS SUPPLÉMENTAIRES
48.1 L'Entrepreneur doit, à ses frais, de manière prompte et diligente, signer les documents et les attestations d’assurance supplémentaires requis, les transmettre au Musée et prendre les mesures supplémentaires demandées à l’occasion par le Musée pour assurer l’exécution efficace de l’objet et de l’intention du Contrat, ainsi que pour établir et protéger les droits, les intérêts et les recours destinés à être créés au bénéfice du Musée.

49 LOI APPLICABLE
49.1 Sauf disposition contraire, le Contrat est régi par les lois en vigueur sur le territoire où les Travaux sont exécutés et interprétée en vertu de celles-ci.

50 EXEMPLAIRES
50.1 Le Contrat peut être signé en plusieurs exemplaires, chacun des exemplaires signés constituant une convention à tous égards ayant force obligatoire pour les Parties, même si les Parties ont signé des exemplaires différents.

51 SIGNATURE DU DOCUMENT
51.1 Un exemplaire télécopié, numérisé ou électronique du Contrat et des documents connexes sera considéré comme liant les Parties.

52 CONFORMITÉ AUX LOIS APPLICABLES
52.1 Pour s’acquitter des obligations qui lui incombent en vertu du Contrat, l’Entrepreneur s’engage à respecter l’ensemble des lois, des règlements, des ordonnances et des codes établis périodiquement par les autorités gouvernementales fédérales, provinciales, municipales ou autres relativement à ses
Travaux. Sans restreindre la généralité de ce qui précède, le cas échéant, l'Entrepreneur s'engage à se conformer aux normes d'emploi provinciales (ou territoriales), aux règles relatives à la santé et à la sécurité au travail et aux lois relatives aux droits de la personne et, de surcroît, il s'engage à veiller à ce que tous ses employés et ceux de ses sous-experts-conseils ou sous-traitants soient rétribués de façon équitable.

52.2 Sur demande raisonnable du Musée, l'Entrepreneur doit fournir une preuve de conformité aux lois applicables.

52.3 L'Entrepreneur doit obtenir et tenir à jour à ses propres frais tous les permis, licences, approbations réglementaires et certificats exigés pour l'exécution des Travaux. Sur demande de l'autorité contractante, il doit remettre au Musée une copie de tout permis, licence, approbation réglementaire ou certification exigé.

53 CONFLITS DE TRAVAIL SUR LE CHANTIER ET CODE RÉGISSANT L'APRÈS-MANDAT

53.1 L'Entrepreneur doit tout tenter pour empêcher les grèves, les lockouts, le piquetage, le boycottage et autres conflits de travail à l’intérieur du chantier, ainsi que toute action perturbatrice qui nuit au Musée, à ses sociétés affiliées, à ses services ou à l’édifice. En cas de grève ou de lockout du personnel de l’Entrepreneur qui l’empêche de rendre la totalité ou une partie des services, il doit, avec l’autorisation du Musée, prendre les mesures nécessaires pour assurer la prestation des services d’une façon qui nuit le moins possible aux activités courantes du Musée, de ses sociétés affiliées et des autres occupants de l’édifice. Le Musée se réserve le droit de prendre les dispositions qu’il juge appropriées pour maintenir la propreté de l’édifice et fournir les autres services prévus aux présentes et, à cet égard, d’utiliser au besoin le matériel d’entretien que l’Entrepreneur a laissé dans l’édifice. Si, pour des raisons de grève ou autre, l’Entrepreneur ne s’acquitte pas de ses obligations aux termes des présentes dans les 24 heures suivant la signification par écrit d’un manquement, le Musée se réserve le droit de résilier le Contrat sans en avertir l’Entrepreneur, et de retenir les services d’un autre entrepreneur pour exécuter le Contrat, ainsi que de prendre toute autre mesure jugée appropriée pour garantir l’exécution des Travaux prévus aux présentes de façon rapide et efficace.


54 MODIFICATIONS AUX DESSINS OU AUX SPÉCIFICATIONS

54.1 Le Musée se réserve le droit d’exiger des modifications aux dessins et devis quand il le juge approprié et, à moins d’objection déraisonnable à cet égard, tous les dessins classifiés fournis ou les Travaux exécutés subséquemment par l’Entrepreneur ou un sous-expert-conseil ou sous-traitant subséquent doivent être modifiés en conséquence, et les prix ainsi que les délais de livraison seront ajustés selon ce qui est convenu entre les Parties. Cependant, l’Entrepreneur, un fournisseur, un sous-entrepreneur ou un sous-traitant subséquent ne pourra demander d’ajustement de prix pour des produits fabriqués à des fins commerciales.

55 SUSPENSION DES TRAVAUX ET MODIFICATION DES SPÉCIFICATIONS

55.1 Le Musée peut en tout temps et à l’occasion ordonner la suspension de l’ensemble ou d’une partie des Travaux décrits dans le Contrat et apporter des modifications, des changements ou des ajouts aux
spécifications, modifier les méthodes d’expédition et d’emballage ainsi que changer la date ou le lieu de la livraison. L’Entrepreneur doit se conformer immédiatement à toutes les directives du Musée à cet égard. Si la suspension, les modifications, les changements ou ajouts aux Travaux ont pour effet d’augmenter ou de diminuer les coûts afférents, le prix du Contrat sera rajusté en conséquence, mais l’Entrepreneur ne sera toutefois en aucune façon dédommagé pour les manques à gagner envisagés; les écarts négligeables dans les coûts ne seront pas pris en compte.

56 ENTENTE D’INTÉGRITÉ DU MUSÉE

56.1 Pour assurer l’équité, l’ouverture et la transparence, en acceptant un bon de commande (ou conclure un Contrat), l’Entrepreneur confirme qu’il est admissible pour faire des affaires avec le Musée et certifie qu’il n’a été reconnu coupable pour aucune des raisons suivantes devant une cour fédérale ou provinciale :
1. Tout genre de fraude en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques, que ce soit au niveau fédéral ou provincial;
2. Tout genre de fraude, corruption, parjure, extorsion ou falsification à l’égard d’un gouvernement en vertu du Code criminel du Canada;
3. La participation à des activités d’organisations criminelles et/ou le blanchiment d’argent;
4. La corruption, la collusion, le truquage des offres, ainsi que toute autre activité anticoncurrentielle en vertu de la Loi sur la concurrence;
5. Évasion fiscale touchant l’impôt sur le revenu ou la taxe d’accise, que ce soit au niveau fédéral ou provincial;
6. Corruption d’un fonctionnaire public étranger;
7. Infractions en rapport avec le trafic de stupéfiants; et
8. Versement d’honoraires conditionnels à un individu régi par la Loi sur le lobbying.

56.2 Le Musée déclarera un entrepreneur non-conforme si l’information qu’on demande aux présentes est manquante ou imprécise ou si le Musée constate que l’information contenue dans les certifications énoncées ci-dessus est trouvée fausse, à quelque niveau que ce soit.

56.3 Le Musée aura le droit de résilier le Contrat pour défaut dans les cas suivants :
1. Si on détermine, après l’adjudication du Contrat, que l’Entrepreneur a présenté une fausse déclaration; ou

56.4 En acceptant un bon de commande, l’Entrepreneur accepte cette clause et affirme solennellement que tous les individus qui contrôlent directement ou indirectement la société, la corporation ou l’entreprise individuelle, incluant ses organisations, personnes morales, sociétés, compagnies, sociétés de personnes, entreprises, associations de personnes, sociétés mères et filiales qu’elles soient en propriété exclusive ou non, individus, et administrateurs, peuvent se voir accorder un Contrat par le Musée, et que ces individus peuvent obtenir toutes les certifications énoncées ci-dessus.

57 CONVENTION DE NON-DIVULGATION

57.1 LA PRÉSENTE CONVENTION DE NON-DIVULGATION (ci-après la convention) est conclue entre le Musée canadien de l’histoire, sise au 100, rue Laurier, Gatineau (Québec) (ci-après le Musée) et l’Entrepreneur (ci-après la société) qui accepte le bon de commande ou qui conclut un Contrat avec le Musée.

57.2 ATTENDU QUE le Musée et la société consentent à se divulguer mutuellement de l’information de nature confidentielle ou exclusive (ci-après l’information confidentielle) en vue de la réalisation du projet (ci-après le projet) ;

EN CONSÉQUENCE, en considération des conditions et promesses exposées ci-dessous et de toute autre considération ou clause valable, les Parties aux présentes conviennent de ce qui suit:
1. Chacune des Parties consent à divulguer (dans le cas de la Partie source) à l’autre Partie (la Partie destinataire) l’information confidentielle qu’elle juge nécessaire et appropriée dans les circonstances aux fins du projet. Toute information confidentielle ainsi divulguée sous forme écrite, imprimée ou sur tout autre support physique doit être marquée par la Partie source du vocable « CONFIDENTIEL » de façon bien lisible et bien en vue, ou porter un timbre ou une légende indiquant clairement la nature confidentielle ou exclusive du contenu. Par ailleurs, si l’information confidentielle est divulguée à l’oral ou sur support visuel au titre des présentes, la Partie source doit informer la Partie destinataire de sa nature confidentielle au moment de la divulgation, et le lui confirmer par écrit dans les quinze (15) jours qui suivront.

La Partie destinataire convient de conserver l’information confidentielle divulguée par l’autre Partie sous le sceau de la confidentialité à perpétuité à compter de la date de la réception au titre des présentes, et de la protéger contre les risques de divulgation ou de publication fortuite avec le même soin qu’elle appliquerait à ses propres renseignements confidentiels de même nature, mais pas moins raisonnable. La Partie destinataire convient de ne jamais communiquer ni divulguer l’information confidentielle reçue à d’autres personnes que les membres de son personnel qui en ont impérativement besoin et qui collaboreront directement au projet, en prenant soin d’obtenir leur consentement préalable de respecter les modalités et les conditions imparties par les présentes à la Partie destinataire à cet égard.

2. La Partie destinataire convient en outre d’utiliser l’information confidentielle que lui a divulguée la Partie source au titre des présentes à d’autres fins que le projet pendant la période stipulée au premier paragraphe ci-dessus à compter de la réception seulement si elle a obtenu le consentement écrit préalable de la Partie source à cet égard.

3. Toute information confidentielle divulguée aux termes des présentes, ainsi que les documents y afférents, demeurent la propriété exclusive de la Partie source et devront lui être promptement retournés par la Partie destinataire, de même que toutes les copies desdits documents, dès réception d’une demande écrite en ce sens de la part de la Partie source, au moment qu’elle juge approprié ou à l’occasion.

4. Les obligations de la Partie destinataire de conserver sous le sceau de la confidentialité toute information confidentielle que lui a divulguée l’autre Partie au titre des présentes et de l’utiliser exclusivement aux fins du projet ne s’appliquent pas si la Partie destinataire peut démontrer :

   a) qu’elle avait déjà l’information en main avant de la recevoir de l’autre Partie et qu’elle n’était assujettie à aucune obligation de confidentialité, comme l’attestent ses registres antérieurs;
   b) que l’information a déjà été publiée ou qu’elle était du domaine public sans que la Partie destinataire n’ait manqué à son obligation de ne divulguer aucune information confidentielle appartenant à la Partie source;
   c) qu’elle a reçu ladite information de façon tout à fait légale d’une autre Partie sans qu’aucune restriction ne lui soit signifiée concernant la divulgation ou l’utilisation, et en toute conformité avec la présente convention;
   d) que l’information a été mise au point de façon indépendante par son propre personnel, en toute conformité avec la présente convention, sans qu’il ait eu accès à quelque information confidentielle;
   e) que la Partie source a consenti par écrit à la divulgation ou à toute autre utilisation par la Partie destinataire selon les modalités dudit consentement.

5. Sauf autorisation expresse à l’effet contraire aux présentes, aucune licence d’exploitation d’un secret commercial, d’un brevet, d’une demande de brevet, d’un dessin industriel, d’une marque de commerce, d’un droit d’auteur, d’un circuit intégré, d’un procédé secret, d’une formule, d’un plan, d’un programme logiciel, de données ou de quelque forme d’information confidentielle de valeur ou de savoir-faire n’est consentie de façon explicite ou implicite à la Partie qui reçoit de l’information confidentielle de la part de la Partie source. Si la Partie source doit faire diligence pour fournir à la Partie destinataire l’information
précise et suffisante dont elle a besoin pour la bonne marche du projet, la Partie source ne pourra être
tenue responsable d’aucune façon pour ce qui est de la précision et du volume de l’information divulguée
au titre des présentes.

6. La présente convention lie les Parties à perpétuité à compter de la date de la prise d’effet, sous réserve
toutefois de la condition permettant aux Parties de résilier la convention au moment de son choix durant
cette période en donnant un préavis écrit à l’autre Partie dans un délai raisonnable. Si ce n’est déjà fait
sous le régime du paragraphe 3 ci-dessus, à l’échéance ou à la résiliation de la présente convention, la
Partie destinataire doit promptement retourner toute l’information confidentielle et tous les documents y
afférents que lui a divulgués l’autre Partie au titre des présentes, ainsi que toutes les copies. Les
obligations conférées par les présentes concernant la divulgation et l’utilisation de l’information
confidentielle survivront à l’extinction ou à la résiliation de la présente convention, et elles continueront
de lier la Partie destinataire, ses successeurs, ses ayants droit dûment autorisés et leurs représentants
jusqu’à l’échéance de la période stipulée au paragraphe premier ci-dessus, qui s’étend de la date de
réception de ladite information confidentielle ou d’une partie quelconque de cette information visée par
les présentes jusqu’à l’un des événements mentionnés en 4 (b), (c), (d) ou (e) ci-dessus, selon le premier
de ces événements.

7. La présente convention contient la convention intégrale intervenue entre les Parties et remplace les
Propositions, négociations, déclarations, garanties, modalités et arrangements, garanties connexes ou
toute autre convention antérieurs, à l’oral ou à l’écrit, ayant le même objet. Toute modification aux
présentes doit être consignée par écrit, comporter une référence directe aux présentes et être signées
par les représentants dûment autorisés des deux Parties. L’invalidation de l’une des dispositions des
présentes ne porte nullement atteinte aux autres dispositions.

8. La présente convention ainsi que les droits et obligations octroyés aux Parties ne sont ni cessibles ni
transférables, en totalité ou en partie, par l’une des Parties sans le consentement préalable écrit de
l’autre.

9. La présente convention est régie et interprétée par les lois applicables du Canada. Les Parties doivent
par ailleurs se conformer aux lois régissant l’importation, l’exportation et la réexportation de toute
information confidentielle divulguée au titre des présentes.

10. Les avis, les demandes et toute autre communication ou information confidentielle concernant la présente
convention doivent être adressés comme suit :

Pour le Musée : À l’autorité contractante : Musée canadien de l’histoire, 100, rue Laurier, Gatineau
(Québec) K1A 0M8

Pour la société : Au signataire autorisé de l’Entrepreneur.

Les avis, demandes ou toute autre forme de communication transmis au titre des présentes seront
réputés reçus au moment de la livraison s’ils sont remis en main propre; ils seront réputés reçus le premier
jour ouvrable pour le destinataire (autre que le samedi, le dimanche et les congés fériés) s’ils sont
transmis par courriel ou par télécopieur; et le dixième jour ouvrable (autre que le samedi, le dimanche ou
les congés fériés) pour le destinataire s’ils sont transmis par courrier certifié ou recommandé, sauf en cas
d’interruption du service de courrier dans le pays de résidence de l’une des Parties, auquel cas la
communication sera réputée reçue à la date réelle de réception. Les Parties peuvent changer leur
adresse aux fins de notification au titre des présentes en donnant un préavis écrit à l’autre Partie [le cas
échéant, mentionner le délai de notification].

11. Les Parties conviennent de ne pas utiliser le nom de l’autre Partie à des fins publicitaires ou
promotionnelles, et de ne pas divulguer à un tiers ou au public l’existence ou la teneur de la présente
convention, à l’exception de ses conseillers juridiques externes et / ou de son cabinet d’experts-
comptables lorsque cela est raisonnablement requis, sans avoir obtenu le consentement écrit préalable
de l’autre partie.
12. Aucune des Parties n’est tenue, au titre de la présente convention, de se procurer des biens et services auprès de l’autre Partie ni de lui en vendre.

57.3 EN FOI DE QUOI l'Entrepreneur a fait en sorte que cette convention soit acceptée en acceptant le bon de commande ou en concluant un Contrat avec le Musée.

58 **ALCOOL ET DROGUES**

58.1 Cette Condition Générale (CG) est en vigueur au Musée canadien de l'histoire (MCH) et au Musée canadien de la guerre (MCG).

58.2 L'Entrepreneur doit s'assurer que ses employés, tous ses sous-traitants et leur personnel sont tenus de se présenter au travail sans être sous l'influence ou l'effet de l'alcool et de drogues, notamment les produits du cannabis, et le restent tout au long de leur journée de travail, afin de pouvoir s'acquitter de leurs fonctions d'une manière sécuritaire et satisfaisante.

58.3 Afin d’assurer la sûreté et la sécurité de toutes les personnes, la consommation d'alcool et de drogues, notamment les produits du cannabis, est strictement interdite dans tous les locaux du MCH et du MCG.

58.4 Tout employé se présentant au travail incertain quant à ses facultés, c.-à-d. qu'il soupçonne qu'il est peut-être affaibli par l'alcool et/ou la drogue, notamment les produits du cannabis et/ou les médicaments sur ordonnance, doit en aviser son superviseur. L'Entrepreneur doit relever cet employé de ses fonctions et la confidentialité sera respectée et maintenue dans la mesure du possible.

58.5 Tout employé qui soupçonne qu'un collègue travaille sous l'influence de l'alcool, de produits du cannabis, de médicaments sur ordonnance ou de drogues illégales doit immédiatement en aviser son superviseur. Toutes les mesures seront prises pour assurer la confidentialité de ces rapports.

58.6 Il est strictement interdit à tout employé de trafiquer, de fournir, de produire, de vendre, d'échanger, de fabriquer, de distribuer ou de mettre en vente de l'alcool, des drogues, notamment des produits du cannabis, ou de faire usage de drogues illégales ou de faire usage abusif de drogues comme les médicaments sur ordonnance dans les locaux du MCH ou MCG, pendant les pauses ou lors de fonctions ou d'événements professionnels.

58.7 Lorsqu’un employé croit avoir ou peut avoir une dépendance à l'alcool ou à la drogue qui interfère ou pourrait nuire à sa capacité de travailler en toute sécurité et de manière productive, et de se conformer à toutes les politiques du MCH et du MCG, il doit en informer immédiatement son superviseur.

58.8 L'Entrepreneur, son chef de chantier et/ou son superviseur doit s'assurer que tout leur personnel, leurs sous-traitants et le personnel de leurs sous-traitants adhèrent à tous les aspects de la présente CG. Le personnel en infraction de la présente CG sera escorté aux frais de l'Entrepreneur en dehors des locaux du Musée. Le non-respect de cette CG entraînera des conséquences pouvant aller jusqu'à la résiliation du Contrat.

59 **MILIEU DE TRAVAIL SANS FUMÉE**

59.1 Cette CG est en vigueur au MCH et au MCG.

59.2 Cette CG couvre l'utilisation de tout produit se fumant, y compris les cigarettes électroniques, les cigares, le tabac et ses dérivés ainsi que le cannabis et ses dérivés. Elle vise à rendre l'environnement de travail des deux Musées plus sain. Elle s'appliquera à toutes les personnes qui y travaillent ou qui les visitent. Il est interdit de fumer dans les espaces intérieurs et extérieurs appartenant aux Musées, y compris les stationnements souterrains et extérieurs (Voir plan à l'Annexe 1).

59.3 Il est également interdit de fumer dans tout véhicule appartenant au MCH.

59.4 L'Entrepreneur, son chef de chantier et/ou son superviseur doit s'assurer que tout leur personnel, leurs sous-traitants et le personnel de leurs sous-traitants adhèrent à tous les aspects de la présente CG. Le personnel en infraction avec la présente CG sera escorté aux frais de l'Entrepreneur en dehors des locaux du Musée. Le non-respect de cette CG entraînera des conséquences pouvant aller jusqu'à la résiliation du Contrat.
Définitions relatives aux clauses 58 et 59 :

**Médicaments sur ordonnance** : désigne un médicament, un stupéfiant ou une substance qui a été dûment autorisé par un professionnel de la santé accrédité et autorisé par la loi d’une province à exercer la médecine et/ou à dispenser ces médicaments.

**Drogues illégales** : drogues et autres substances interdites ou restreintes en vertu de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances ou de son règlement d’application, tel que modifié de temps à autre, et en vertu de toute autre loi et de tout autre règlement connexe.

Il s’agit également de médicaments d’ordonnance dont l’utilisation ou la possession n’a pas été dûment autorisée par un professionnel de la santé autorisé par la loi d’une province à exercer la médecine et à dispenser ces médicaments.

**Produits du cannabis** : désigne le cannabis sous quelque forme que ce soit, notamment ses préparations et ses dérivés, que son usage ou sa possession ait été dûment autorisé ou non par un professionnel de la santé autorisé par la loi d’une province à pratiquer la médecine et/ou à distribuer ces produits.

**Influence de l’alcool ou de drogues** : les symptômes d’influence peuvent comprendre, sans toutefois s’y limiter, une altération des capacités mentales, des troubles de l’élocution, des difficultés à maintenir l’équilibre, un mauvais comportement et des changements de personnalité, des étourdissements, des troubles moteurs, une augmentation du volume de la voix, un comportement exagéré, une rougeur des yeux, une somnolence et toute autre anomalie comportementale.

**Locaux des musées** : bâtiments du MCH et du MCG, incluant mais sans s’y limiter tous les espaces du complexe MCH et du MCG, notamment les bureaux, les aires de réception, les halls, les corridors, les couloirs, les cages d’escalier, les salles de toilettes, les aires de stationnement intérieures, les cafétérias, les salles à manger, les salons, les véhicules institutionnels et toutes les zones ouvertes au public des sites des musées.

**Bâtiments du CMH et du MCG** : comprend le complexe du Parc Laurier, à Gatineau, et le complexe du Musée canadien de la guerre, à Ottawa.

**Espaces intérieurs** : tous les espaces à l’intérieur du complexe MCH et du MCG, notamment les bureaux, les aires de réception, les halls, les corridors, les couloirs, les cages d’escalier, les salles de toilettes, les aires de stationnement intérieures, les cafétérias, les salles à manger, les salons et les véhicules institutionnels.

**Espaces extérieurs** : tous les endroits ouverts appartenant ou loués par les MCH et MCG, incluant les stationnements extérieurs.

**Personnes** : les personnes qui travaillent et visitent les lieux, notamment les employés, les stagiaires, les bénévoles, les étudiants, les associés en recherche, les boursiers, les chercheurs invités ou résidents, et les visiteurs.

**Fumer** : le fait de tenir ou d’avoir le contrôle d’un produit allumé ou d’un dispositif, y compris les dispositifs sans fumée, contenant un produit allumé.

**Produits** : cigarettes, cigars, tabac, dérivés du tabac, cannabis, cigarettes électroniques ou tout autre produit fumable.
Annexe 1